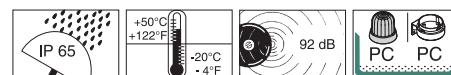


420 x10 xx, 421 x10 xx,
422 x10 xx, 423 x10 xx

Optisch-Akustisches Signalgerät

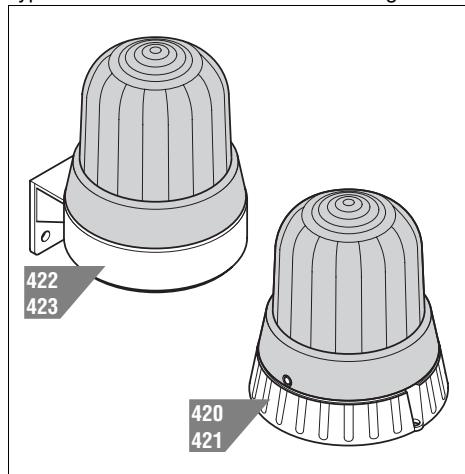
EN 60598 / VDE 0711 T1

IEC 62080



VdS	420 110 54	G209181
	420 310 54	G209181
	422 110 54	G209183
DIN-EN 54-3	422 310 54	G209183

Typ A/B für Innen- und Außenanwendung



310.420.001.1009

© D

WERMA
SIGNALTECHNIK

WERMA Signaltechnik GmbH + Co. KG

D-78604 Rietheim-Weilheim

Telefon +49 (0)7424 / 9557-0

Telefax +49 (0)7424 / 9557-44

info@werma.com

www.werma.com

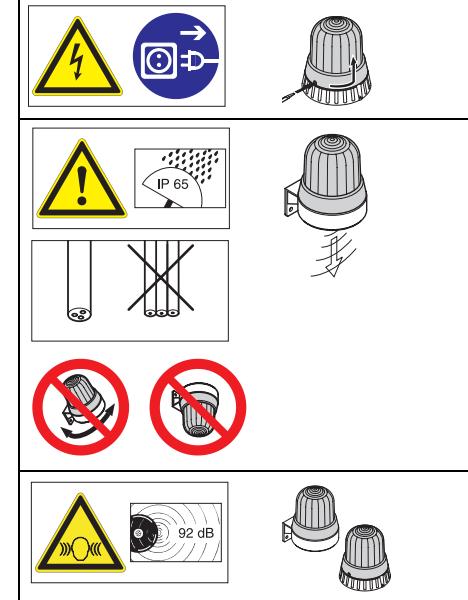
09:

0786-CPD-208622

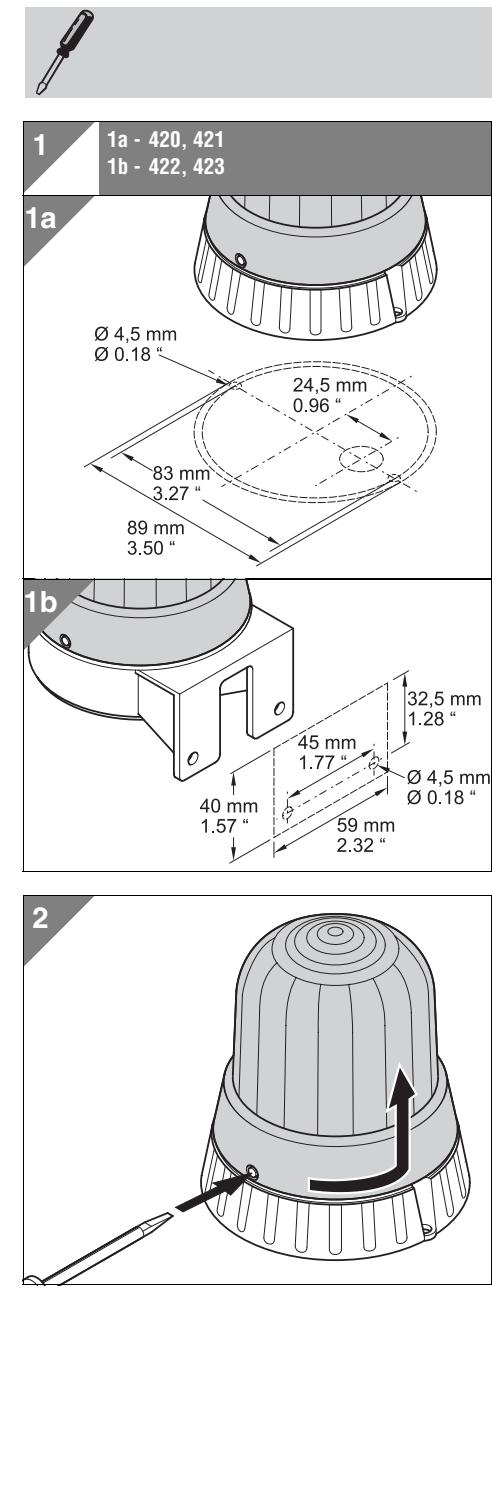
0786-CPD-208624

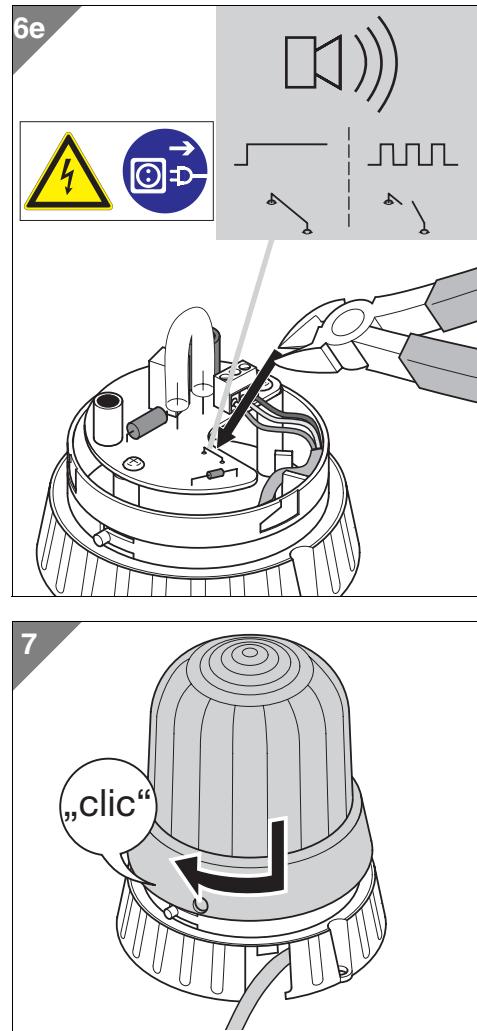
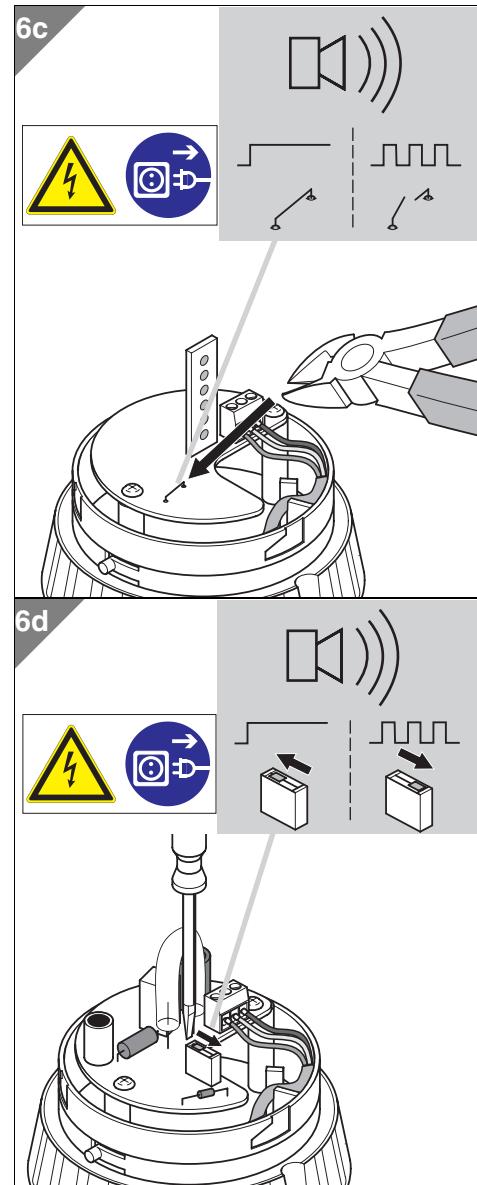
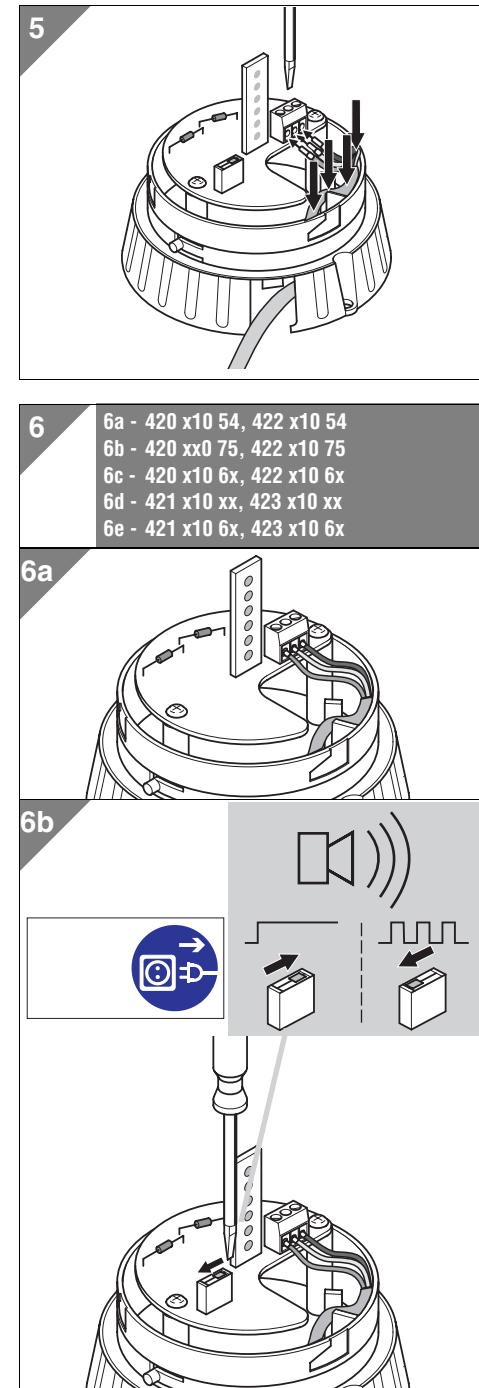
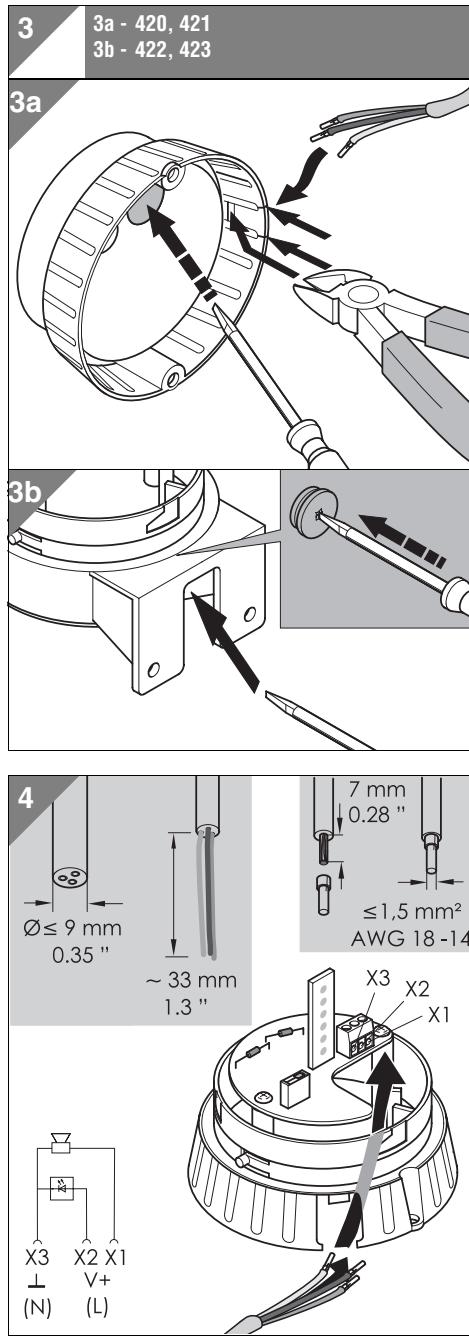


- (D) Anschluss **ausschließlich** durch ausgebildete Elektro-Fachkräfte.
- (GB) Electrical connection is to be made by trained electrical specialists **only**.
- (F) Le branchement doit **uniquement** être effectué par des professionnels.
- (I) Il collegamento deve essere eseguito **solo** da elettricisti specializzati.
- (E) La conexión **sólo** debe ser realizada por electricistas debidamente formados.
- (PT) A ligação deve ser feita **exclusivamente** por profissional eléctrico especializado.
- (NL) De aansluiting mag **enkel** gebeuren door erkende vakmensen.
- (CZ) Připojení smí **provádět** pouze kvalifikovaný personál.
- (PL) Podłączenie **wyłącznie** przez specjalistów-elektryków.
- (FI) Liittäminen kuuluu **ainoastaan** koulutettujen sähköalan ammattilaisten tehtäviin.
- (RUS) Подключение проводится только специалистом-электриком.
- (TR) Bağlantı **sadece** eğitimli elektrik teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- (CN) 布线需由专业电工执行



$I_0 < 500 \text{ mA}, 24 \text{ V}$
420 x10 54 12 V = $\pm 10\%$, <120 mA
420 x10 75 24 V = $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <60 mA
420 x10 67 115 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <40 mA
420 x10 68 230 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <50 mA
420 x30 75 24 V = $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <60 mA
422 x10 54 12 V = $\pm 10\%$, <120 mA
422 x10 75 24 V = $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <60 mA
422 x10 67 115 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <40 mA
422 x10 68 230 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <60 mA
1 Ws, ~1 Hz
421 x10 75 24 V = $\pm 10\%$, 50/60 Hz, 150 mA
421 x10 67 115 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <40 mA
421 x10 68 230 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <60mA
423 x10 75 24 V = $\pm 10\%$, 50/60 Hz, 150 mA
423 x10 67 115 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <40 mA
423 x10 68 230 V ~ $\pm 10\%$, 50/60 Hz, <60 mA





310.420.001.1009

© D

